

## **Die letzte Fahrt der Chancellor & Ein Drama in Livland in Hörbüchern, Comics und Filmen**

### **Stefan Marniok**

*Die letzte Fahrt der Chancellor* habe ich als Kind zum ersten Mal gelesen. Und ich kann mich noch genau daran erinnern, wie spannend ich diesen Roman fand. Meine Version hieß damals *Katastrophe im Atlantik* und war eine gekürzte Version. Aber auch als ich Jahre später die ungekürzte Version gelesen habe, war die Spannung und die Begeisterung für die Geschichte sofort wieder da. Im Gegensatz dazu habe ich den Roman *Ein Drama in Livland* noch nicht gelesen. Ein Krimi also, und das macht mich neugierig, denn das Genre Krimi ist für Jules Verne doch eher ungewöhnlich. Kommt also auf meine Leseliste.

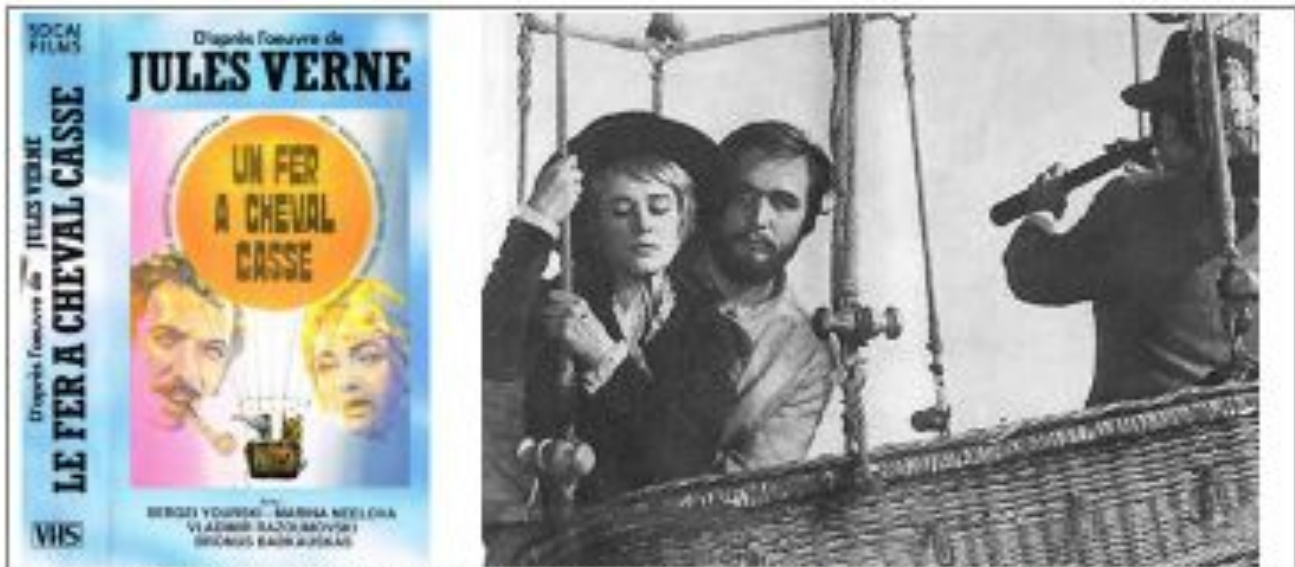
Sehr viel Material habe ich zu diesen beiden Romanen nicht zusammengetragen, deshalb gibt es im Anschluss auch eine kleine Covergalerie aus meiner Sammlung von in Deutschland erschienenen Buchausgaben.

Wie immer stammen die Bilder aus meiner Sammlung, weiterführende Quellen habe ich kenntlich gemacht. Sollte ich Comics, Filme oder Hörbücher vergessen haben, dann freue ich mich über Hinweise, sendet diese bitte an: stefan.marniok@gmx.de

#### **Die letzte Fahrt der Chancellor**

1) Hörbuch: <i>De schipbreuk van de Chancellor</i> (Niederlande 1984), erschienen im Verlag Loeb innerhalb der Serie <i>Gesproken Boeken</i> . <sup>1</sup>		
	2) Hörbuch: <i>Le Chancellor</i> (Lesung, Frankreich 2009), erschienen im Verlag Audremer Dit, Sprecher: Alexa Parr, Dauer: 300 Minuten. <sup>2</sup>	
		3) Hörbuch: <i>The survivors of the Chancellor</i> (USA 2009), erschienen im Verlag Tantor Audio, Sprecher: John Bolen, Dauer: 383 Minuten. <sup>3</sup>
	4) Hörbuch: <i>Der Chancellor</i> (Deutschland 2010), Amateurlesung bei Librivox, Regie: Jc Guan, Übersetzung: Hartleben, Sprecher: Dirk Weber, Christian Al-Kadi und weitere, Dauer: 436 Minuten. <sup>4</sup>	
		5) Film: <i>Traversata del Chancellor</i> (Zeichentrickfilm, Italien 2013), Folge 23 der Serie <i>The Extraordinary Adventures of Jules Verne</i> , Regie: Enrico Paolantonio, Dauer: 26 Minuten. <sup>5</sup>

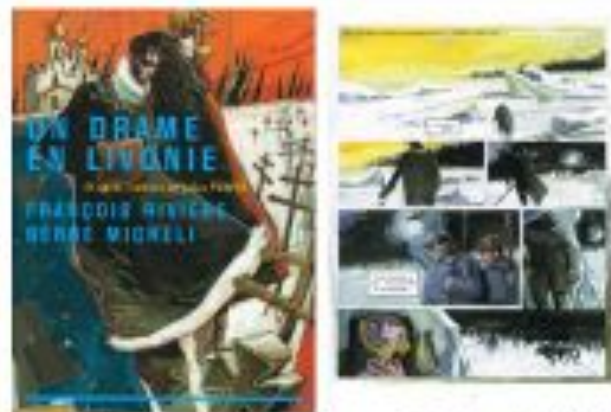
Ein Drama in Livland



1) Film: *Die Abenteuer des Ballonpiloten J.A.* (Russland 1973), Regie: Semjon Aramowitsch, Darsteller: Sergej Jurski, Marina Nejelowa, Dauer: 78 Minuten.<sup>6</sup>



2) Comic: *Un drama en Livonia* (Spanien 1976), Nr. 161 der Serie *Joyas Literarias Juveniles*, erschienen im Verlag Bruguera, Texter: Jose Antonio Vidal Sales, Zeichner: Tomas Pesto Del Vado, Farben: Antonio Bernal Romero, 30 Seiten.<sup>7</sup>



3) Comic: *Un drame en Livonie* (Frankreich 1999), erschienen im Verlag Atmospheres, Texter: François Riviere, Zeichner: Serge Micheli, 49 Seiten.



Deutsche Buchausgaben

<p>Verlag Hartleben, 1877, Übersetzung: Hartleben</p>	<p>Weichert Verlag, 1903, Übersetzung: Walter Heichen</p>	<p>Verlag Bärmeier &amp; Ni- kel, Übersetzung: Wolf Wondratschek</p>	<p>Fischer Taschenbuch Verlag, 1970, Über- setzung: Wolf Wond- ratschek</p>
<p>Verlag Neues Leben, 1980, Übersetzung: Manfred Hoffmann</p>	<p>Pawlak Taschenbuch Verlag, 1984, Übersetzung: Hartleben</p>	<p>Pawlak Taschenbuch Verlag, 1984, Übersetzung: Hartleben</p>	<p>Verlag Neues Leben, 1988, Übersetzung: Manfred Hoffmann</p>
<p>Weltbild Verlag, 1994, Übersetzung: Wolf Wondratschek</p>	<p>Verlag Neues Leben, 1996, Übersetzung: Manfred Hoffmann</p>	<p>Verlag Neues Leben, 1996, Übersetzung: Manfred Hoffmann</p>	<p>Meizer Verlag, 2006, Übersetzung: Hartleben</p>

S. Marniok, September 2014

- 1 F. Roest, K. Waij (2013): Jules Verne Bibliografie 2013, S. 171
- 2 <http://www.autrementdit.net/modele.php?idcd=123>
- 3 <https://tantor.com/the-survivors-of-the-chancellor-with-ebook-jules-verne.html>
- 4 <https://tantor.com/the-survivors-of-the-chancellor-with-ebook-jules-verne.html>
- 5 <http://www.musicartoon.it/series/julesverne/julesverne.html>
- 6 [http://j-verne.de/verne60\\_f1.html](http://j-verne.de/verne60_f1.html)
- 7 [http://www.tebeosfera.com/obras/numeros/joyas\\_literarias\\_juveniles\\_bruguera\\_1970\\_161.html](http://www.tebeosfera.com/obras/numeros/joyas_literarias_juveniles_bruguera_1970_161.html)